

KKW309 TEORİ VE UYGULAMADA ÇEVİRİ

Dersin Adı	Dersin Kodu	Dersin Yarıyılı
Teori ve Uygulamada Çeviri	KKW309	6

AKTS	Ders (saat/hafta)	Uygulama (saat/hafta)	Laboratuvar (saat/hafta)
4	3	–	–

Dersin Dili	Türkçe/Almanca		
Dersin Seviyesi	Lisans		
Dersin Türü	Zorunlu –	Seçimlik x	
Dersin Sunum Şekli	Yüz Yüze x	Uzaktan Eğitim –	
Dersi Veren(ler)	Dr. Öğr. Üyesi Süreyya İlkılıç		

Dersin Amacı	Bu derste çevirinin tanımı, türleri ve kuramları üzerine genel bir bakış açısının yanı sıra örnek metinlerle çevirinin nasıl yapıldığı üzerinde durulacaktır.
Dersin İçeriği	Almanca ve Türkçe metinlerin çeviri kapsamında karşılaştırmalı analizi yapılacaktır.

Dersin Öğrenme Çıktıları	
1	Çeviri kavramı ve teorileri üzerinde genel bir bilgi sahibi olunur ve bu çerçevede farklı türde metinlerin analizi yapılabilecektir.

Literatür	Buschmann, Albrecht (Hrsg.) (2015). Gutes Übersetzen: Neue Perspektiven für Theorie und Praxis des Literaturübersetzens. Berlin: De Gruyter.
Önerilen Kaynaklar	Prunč, Erich (2012). Entwicklungslinien der Translationswissenschaft. Berlin: Frank & Timme.